



# The Trustees of JCKL Charitable Foundation Registered

(PPAB-02/2015) c/o The Japan Club of Kuala Lumpur

No. 2 Jalan 1/86, Off Jalan Taman Seputeh, 58000 Kuala Lumpur.

Tel: 03-2274 2274 Fax: 03-2274 3584

## THE 53<sup>rd</sup> JAPAN CHARITY BAZAAR 2025 DONATION RESPONSE SLIP 第 53 回日本人会チャリティバザー2025 へのご寄付承諾用紙

Re: **Goods donation 協賛品寄付** Donation due date: 15<sup>th</sup> OCT 2025 2025 年 10 月 15 日 〆切

Name of Company or Name of Individual donor 貴社名(正式名称) / 個人寄付の場合: 個人名	*You may put a rubber stamp of your company's name. 捺印可		
For company donors, please provide Company Registration No. 法人寄付の場合: 貴社登録番号			
For personal donors, please provide the Passport Number / ID Number 個人寄付の場合: パスポート番号又は ID 番号			
Address 住所			
Name to be published in the JCKL Newsletter ※ Sendirian Berhad will be unified as SDN BHD JCKL ニュースレターに掲載する名称(アルファベットのみのみ) ※アルファベット大文字表記 Sendirian Berhad は、SDN BHD に統一表記、カンマやピリオドは省略させていただきます。	*Same as the above Company Name 上記、会社名での掲載を希望		
For Donor sponsors— <b>Corporate LOGO</b> can be displayed at the venue on the day of event. Logo is not compulsory. 寄付企業ロゴを当日スクリーン(背景は白)表示します。ご希望の場合は、ロゴ1点(Jpeg)を 10/10 までに <a href="mailto:bazaar.donation@jckl.org.my">bazaar.donation@jckl.org.my</a> にご送信ください。	YES / NO If Yes, please email ONE logo(Jpeg) to <a href="mailto:bazaar.donation@jckl.org.my">bazaar.donation@jckl.org.my</a> by 10 <sup>th</sup> OCT 2025. Note that we could not make any adjustments of logo, size and colour. Screen Background colour: white.		
Person in charge ご担当者	Mr./Ms.		
Contacts 連絡先	TEL:	HP:	
	Email :		
Please tick the appropriate box 該当するところに✓をしてください。	<input type="checkbox"/> JCKL MEMBER <input type="checkbox"/> JACTIM MEMBER <input type="checkbox"/> NON JCKL MEMBER <input type="checkbox"/> JCKL 会員 <input type="checkbox"/> JACTIM 会員 <input type="checkbox"/> JCKL 非会員		

- ① Item Name 品名: \_\_\_\_\_
- ② Quantity 個数: \_\_\_\_\_
- ③ Market Price 市価: \_\_\_\_\_
- ④ Proposed selling price 提案売価: \_\_\_\_\_

※ For preparation purposes, we would appreciate it if you could deliver the sponsored items to The Japan Club of Kuala Lumpur by 15<sup>th</sup> October. (Delivery address as per letterhead)

値段付け等準備の都合上、10 月 15 日(水)までに協賛品を KL 日本人会窓口までお届けいただけますと幸いです。

配送先: The Trustees of JCKL Charitable Foundation Registered (PIC: Ms. Nike)

c/o The Japan Club of Kuala Lumpur, No.2 Jalan 1/86, Off Jalan Taman Seputeh, 58000 Kuala Lumpur

※ For a donation of electrical goods or any electrical devices, please check if the electrical items are functional in advance.

電気製品、電子機器はご持参いただく前に電源が入るか等の動作確認をお願いいたします。

### FOR OFFICE USE

Form Received <input type="checkbox"/> Account <input type="checkbox"/> Manager Date:	OR No:
Cash Received Date:	Ticket No:
Appreciation letter: <input type="checkbox"/> By post <input type="checkbox"/> Courier Service    Date: <input type="checkbox"/> By Hand    Date:	